

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 december 2018

WETSONTWERP

**tot wijziging van artikel 4 van de wet van
18 juni 2018 houdende diverse bepalingen
inzake burgerlijk recht en bepalingen met
het oog op de bevordering van alternatieve
vormen van geschillenoplossing, betreffende
de akte van een levenloos kind**

**Wetsvoorstel tot wijziging van de regelgeving
betreffende levenloos geboren kinderen**

**Wetsvoorstel betreffende de levenloos
geboren kinderen**

**Wetsvoorstel houdende wijziging van het
Burgerlijk Wetboek wat levenloos geboren
kinderen betreft**

**Wetsvoorstel tot wijziging van het
Burgerlijk Wetboek wat de aangifte van het
doodgeboren kind betreft**

VERSLAG VAN DE TWEEDE LEZING

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Gilles FORET**

INHOUD

Blz.

Artikelsgewijze bespreking en stemmingen.....4

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 décembre 2018

PROJET DE LOI

**modifiant l'article 4 de la loi du 18 juin 2018
portant dispositions diverses en matière
de droit civil et des dispositions en vue
de promouvoir des formes alternatives de
résolution des litiges, concernant l'acte
d'enfant sans vie**

**Proposition de loi modifiant la réglementation
concernant les enfants nés sans vie**

**Proposition de loi relative aux enfants
nés sans vie**

**Proposition de loi modifiant le
Code civil en ce qui concerne les enfants
nés sans vie**

**Proposition de loi modifiant le Code civil en
ce qui concerne la déclaration d'enfant
né sans vie**

RAPPORT DE LA DEUXIÈME LECTURE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
M. **Gilles FORET**

SOMMAIRE

Pages

Discussion des articles et votes.....4

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Philippe Goffin

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA	Sophie De Wit, Sarah Smeyers, Goedelee Uyttersprot,
	Kristien Van Vaerenbergh
PS	Laurette Onkelinx, Özlem Özen
MR	Gautier Calomne, Gilles Foret, Philippe Goffin
CD&V	Sonja Becq, Raf Terwingen
Open Vld	Egbert Lachaert, Carina Van Cauter
sp.a	Annick Lambrecht
Ecolo-Groen	Stefaan Van Hecke
cdH	Christian Brotoorne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Christoph D'Haese, Koenraad Degroote, Daphné Dumery, Wim Van der Donckt, Yoleen Van Camp
Paul-Olivier Delannois, Ahmed Laaouej, Karine Lalieux, Fabienne Winckel
Benoît Friart, Luc Gustin, Philippe Pivin, Stéphanie Thoron
Griet Smaers, Els Van Hoof, Servais Verherstraeten
Sandrine De Crom, Katja Gabriëls, Dirk Janssens
David Geerts, Karin Jiroflée
Marcel Cheron
Francis Delpérée, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

DéFI	Olivier Maingain
------	------------------

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	Abréviations dans la numérotation des publications:
DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Beknopt Verslag	CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN: Plenum	PLEN: Séance plénière
COM: Commissievergadering	COM: Réunion de commission
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail: publicaties@dekamer.be	Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel: publications@lachambre.be
De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier	Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

*Zie:***Doc 54 3271/ (2017/2018):**

001: Wetsontwerp.
002 tot 004: Amendementen.
005: Verslag van de eerste lezing.
006: Artikelen aangenomen in eerste lezing.
007 en 008: Amendementen.

Zie ook:

010: Tekst aangenomen in tweede lezing.

Doc 54 0243/ (B.Z. 2014):

001: Wetsvoorstel van de dames Becq en Dierick en de heren Terwingen en Verherstraeten.
002 en 003: Wijziging indiener.
004 en 005: Amendementen.

Doc 54 0506/ (2014/2015):

001: Wetsvoorstel van mevrouw Fonck c.s.
002: Wijziging indiener.
003: Amendementen.

Doc 54 0801/ (2014/2015):

001: Wetsvoorstel van de heer Vanvelthoven en de dames Jiroflée en Detiège.

Doc 54 0957/ (2014/2015):

001: Wetsvoorstel van de dames Van Cauter en Lahaye-Battheu.

*Voir:***Doc 54 3271/ (2017/2018):**

001: Projet de loi.
002 à 004: Amendements.
005: Rapport de la première lecture.
006: Articles adoptés en première lecture.
007 et 008: Amendements.

Voir aussi:

010: Texte adopté en première lecture.

Doc 54 0243/ (B.Z. 2014):

001: Proposition de loi de Mmes Becq et Dierick et MM. Terwingen et Verherstraeten.
002 en 003: Modification auteur.
004 en 005: Amendements.

Doc 54 0506/ (2014/2015):

001: Proposition de loi de Mme Fonck et consorts.
002: Ajout auteur.
003: Amendements.

Doc 54 0801/ (2014/2015):

001: Proposition de loi de M. Vanvelthoven et de Mmes Jiroflée et Detiège.

Doc 54 0957/ (2014/2015):

001: Proposition de loi de Mmes Van Cauter et Lahaye-Battheu.

DAMES EN HEREN,

Met toepassing van artikel 83 van het Reglement heeft uw commissie tijdens haar vergadering van 4 december 2018 een tweede lezing gehouden van de artikelen van het wetsontwerp DOC 54 3271 die zij in eerste lezing tijdens haar vergadering van 24 oktober 2018 had aangenomen. Tijdens de vergadering van 4 december 2018 heeft de commissie kennisgenomen van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst over de ter bespreking voorliggende en in eerste lezing aangenomen artikelen van het wetsontwerp.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

HOOFDSTUK 1

Inleidende bepaling

Artikel 1

Dit artikel betreft de constitutionele bevoegdheidsgrondslag.

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 2 (NIEUW)

Wijziging van de arbeidswet van 16 maart 1971

Art. 2 (*nieuw*)

Dit artikel wijzigt artikel 39, tweede lid, van de arbeidswet van 16 maart 1971.

De *Juridische Dienst* maakt over dit artikel de volgende opmerking:

“In de ontworpen zin vervange men de woorden “*deze bescherming*” / “*cette protection*” door de woorden “*de arbeidsonderbreking*” / “*l’interruption de travail*”.

(Precieze formulering, die ook wordt gebruikt in artikel 39, derde en volgende leden, van de wet van 16 maart 1971).”.

De minister en de commissie stemmen met dit voorstel in.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a, en application de l’article 83 du Règlement, soumis à une deuxième lecture, au cours de sa réunion du 4 décembre 2018, les articles du projet de loi DOC 54 3271/001 qu’elle a adoptés en première lecture au cours de sa réunion du 24 octobre 2018. Au cours de cette réunion du 4 décembre 2018, la commission a pris connaissance de la note de légistique rédigée par le Service juridique à propos des articles du projet de loi à l’examen adoptés en première lecture.

DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

CHAPITRE 1^{ER}

Disposition introductive

Article 1^{er}

Cet article fixe le fondement constitutionnel de la compétence.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L’article 1^{er} est adopté à l’unanimité.

CHAPITRE 2 (NOUVEAU)

Modification de la loi du 16 mars 1971 sur le travail

Art. 2 (*nouveau*)

L’article à l’examen modifie l’article 39, alinéa 2, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail.

Le Service juridique formule l’observation suivante à propos de cet article:

“Dans la phrase proposée, on remplacera les mots “*cette protection*” / “*deze bescherming*” par les mots “*l’interruption de travail*” / “*de arbeidsonderbreking*”.

(Formulation plus précise, également utilisée à l’article 39, alinéa 3 et suivants, de la loi du 16 mars 1971.)

Le ministre et la commission se rallient à cette proposition.

Er worden voor het overige geen opmerkingen gemaakt.

Het aldus wetgevingstechnisch verbeterde artikel 2 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

HOOFDSTUK 3 (NIEUW)

Wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Art. 3 (*nieuw*)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 3 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

HOOFDSTUK 4 (VROEGER HOOFDSTUK 2)

Wijziging van de wet van 18 juni 2018 houdende diverse bepalingen inzake burgerlijk recht en bepalingen met het oog op de bevordering van alternatieve vormen van geschillenoplossing

Art. 4 (vroeger art. 2)

Dit artikel wijzigt artikel 4 van de wet van 18 juni 2018 houdende diverse bepalingen inzake burgerlijk recht en bepalingen met het oog op de bevordering van alternatieve vormen van geschillenoplossing.

De *Juridische Dienst* maakt over dit artikel de volgende bemerkingen:

“In 1° schrijve men in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 58, § 1, van het Burgerlijk Wetboek, “*akte van een levenloos kind*” in plaats van “*akte van levenloos geboren kind*”.

(Overeenstemming tussen beide talen. In de andere bepalingen van het ontworpen artikel 58 van het Burgerlijk Wetboek staat de uitdrukking “*akte van een levenloos kind*”).

In 2° late men in de Franse tekst van het ontworpen artikel 59, 4°, *in limine*, van het Burgerlijk Wetboek, na de woorden “*et le lieu de la naissance du père ou de la coparente*”, de woorden “, *ou du père ou de la coparente*” weg.

(Weglating van woorden die er tweemaal staan.)

In het 2° verplaatse men in het ontworpen artikel 59, 6°, van het Burgerlijk Wetboek, de tweede zin, teneinde

Cet article ne donne lieu à aucune autre observation.

L'article 2, ainsi corrigé sur le plan légistique, est adopté par 13 voix contre une.

CHAPITRE 3 (NOUVEAU)

Modification de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Art. 3 (*nouveau*)

Cette article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 3 est adopté par 13 voix contre une.

CHAPITRE 4 (ANCIEN CHAPITRE 2)

Modification de la loi du 18 juin 2018 portant dispositions diverses en matière de droit civil et des dispositions en vue de promouvoir des formes alternatives de résolution des litiges

Art. 4 (ancien art. 2)

L'article à l'examen modifie l'article 4 de la loi du 18 juin 2018 portant dispositions diverses en matière de droit civil et des dispositions en vue de promouvoir des formes alternatives de résolution des litiges

Le *Service juridique* formule les observations suivantes au sujet de cet article:

“Au 1°, dans le texte néerlandais de l'article 58, § 1^{er}, en projet, du Code civil, on écrira, “*akte van een levenloos kind*” au lieu de “*akte van levenloos geboren kind*”.

(Mise en concordance des deux langues. C'est l'expression “*akte van een levenloos kind*” qui figure dans les autres dispositions de l'article 58, en projet, du Code civil.)

Au 2°, dans l'article 59, 4°, *in limine*, en projet, du Code civil, on supprimera, dans le texte français, après les mots “*et le lieu de la naissance du père ou de la coparente*” les mots “, *ou du père ou de la coparente*”.

(Suppression de mots qui y figurent deux fois.)

Au 2°, dans l'article 59, 6°, en projet, du Code civil, on déplacera la deuxième phrase pour en faire un

er een afzonderlijk lid van te maken, luidende: “Voor de toekenning van de naam bedoeld in het eerste lid, 6°, zijn de artikelen 335 en 335ter van overeenkomstige toepassing.” / “Pour l’attribution du nom visé à l’alinéa 1er, 6°, les articles 335 et 335ter s’appliquent par analogie.”.

(De Raad van State beveelt aan om in een opsomming geen tussenzin op te nemen, maar na de opsomming een specifiek lid te redigeren, met een verwijzing naar het element uit de opsomming waarover een precisering noodzakelijk is.)

In het 2° late men in het ontworpen artikel 59 van het Burgerlijk Wetboek het huidige tweede lid weg.

(Met toepassing van het eerste lid, 6°, wordt de naam van het kind slechts in de akte van een levenloos kind vermeld wanneer de zwangerschap ten minste honderdtachtig dagen heeft geduurd. Daaruit wordt *a contrario* afgeleid dat de naam van het kind niet in de akte zal worden vermeld wanneer de zwangerschap minder dan honderdtachtig dagen heeft geduurd. Het ontworpen tweede lid is derhalve overbodig.)”.

De minister en de commissie stemmen met deze wetgevingstechnische verbeteringen in.

Mevrouw Sonja Becq c.s. dient vervolgens *amendement nr. 19* in (DOC 54 3271/008). De hoofdindienster legt uit dat dit amendement ertoe strekt om de Franse tekst in overeenstemming te brengen met de Nederlandse tekst.

Amendement nr. 19 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde en wetgevingstechnisch verbeterde artikel 4 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

HOOFDSTUK 5 (VROEGER HOOFDSTUK 3)

Algemene bepaling

Art. 5 (vroeger art. 3)

Over artikel 5 dat een algemene bepaling bevat, maakt de *Juridische Dienst* de volgende opmerking:

“In de Franse tekst vervange men *in fine* het zinsdeel “, *sauf si des dispositions prescrivent expressément le contraire*” door de woorden “*sauf dispositions contraires expresses*”. (Meer gebruikelijke vertaling.)”.

alinéa distinct rédigé comme suit: “*Pour l’attribution du nom visé à l’alinéa 1er, 6°, les articles 335 et 335ter s’appliquent par analogie.*” / “Voor de toekenning van de naam bedoeld in het eerste lid, 6°, zijn de artikelen 335 en 335ter van overeenkomstige toepassing.”.

(Le Conseil d’État recommande de ne pas insérer de phrase incidente dans une énumération mais d’établir, après l’énumération, un alinéa spécifique contenant une référence à l’élément de l’énumération à propos duquel une précision doit être apportée.)

Au 2°, dans l’article 59, en projet du Code civil, on supprimera l’alinéa 2 actuel.

(En application de l’alinéa 1er, 6°, le nom de l’enfant n’est mentionné dans l’acte d’enfant sans vie que lorsque la grossesse a duré cent-quatre-vingts jours minimum. Il s’en déduit *a contrario* que le nom de l’enfant ne sera pas mentionné dans l’acte lorsque la grossesse a duré moins de cent quatre-vingt jours. L’alinéa 2, en projet, est dès lors redondant.)

Le ministre et la commission souscrivent à ces corrections d’ordre légistique.

Ensuite, *Mme Sonja Becq et consorts* présentent l’*amendement n° 19* (DOC 54 3271/008). L’auteure principale explique que l’amendement à l’examen tend à mettre la version française en concordance avec la version néerlandaise.

L’amendement n° 19 est adopté par 13 voix et une abstention.

L’article 4, ainsi modifié et corrigé sur le plan légistique, est adopté par 13 voix contre une.

CHAPITRE 5 (ANCIEN CHAPITRE 3)

Disposition générale

Art. 5 (ancien art. 3)

Le *Service juridique* formule l’observation suivante au sujet de l’article 5, qui comporte une disposition générale:

“On remplacera, dans le texte français, *in fine*, le membre de phrase “, *sauf si des dispositions prescrivent expressément le contraire*” par les mots “*sauf dispositions contraires expresses*”. (Traduction plus usuelle)”.

De minister en de commissie stemmen met dit voorstel in.

Het aldus wetgevingstechnisch verbeterde artikel 5 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

HOOFDSTUK 6 (VROEGER HOOFDSTUK 4)

Overgangsbepaling

Art. 6 (vroeger art. 4)

Over artikel 6 dat een overgangsbepaling bevat, maakt de *Juridische Dienst* de volgende opmerkingen:

“In de ontworpen § 1, eerste lid, vervange men de woorden “vragen om de voornaam of de” / “demander de mentionner le prénom ou” door de woorden “verzoeken om de voornamen of de” / “demander de mentionner les prénoms ou”.

(Aangezien het ontworpen artikel 59, 5°, van het Burgerlijk Wetboek – zie artikel 4 van het wetsontwerp – betrekking heeft op de voornamen van het kind, bezige men ook in artikel 6 van het wetsontwerp het meervoud.).

In de ontworpen § 1, eerste lid, vervange men de woorden “artikel 59, eerste lid, 6°, van het Burgerlijk Wetboek” / “l’article 59, alinéa 1er, 6°, du Code civil” door de woorden “artikel 59, eerste lid, 5° en 6°, van het Burgerlijk Wetboek” / “l’article 59, alinéa 1er, 5° et 6°, du Code civil”.

(Aangezien de ouders kunnen vragen om niet alleen de voornamen van het levenloos kind te vermelden, maar ook de naam van dat kind, dient te worden verwezen naar het ontworpen artikel 59, 5° en 6°, van het Burgerlijk Wetboek.).”

Mevrouw Van Cauter c.s. dient hierop amendement nr. 20 in (DOC 54 2371/008). De hoofdindienster legt uit dat in de tekst zoals aangenomen in eerste lezing, door amendement nr. 14 (DOC 54 3271/003) in artikel 4, § 1, eerste lid, de woorden “de voornaam of” werden ingevoegd tussen de woorden “vragen om” en de woorden “de naam van hun kind”. Deze toevoeging gaf als resultaat dat artikel 4, § 1, eerste lid als volgt zou luiden: “Binnen één jaar na de inwerkingtreding van deze wet kunnen de ouders van een levenloos kind waarvan de moeder bevallen is na een zwangerschapsduur van 180 dagen te rekenen van de verwekking en waarvan aangifte werd gedaan vóór de inwerkingtreding van

Le ministre et la commission souscrivent à cette proposition.

L’article 5, ainsi corrigé sur le plan légistique, est adopté par 13 voix contre une.

CHAPITRE 6 (ANCIEN CHAPITRE 4)

Disposition transitoire

Art. 6 (ancien art. 4)

Le *Service juridique* formule l’observation suivante au sujet de l’article 6, qui comporte une disposition transitoire:

“Dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, on remplacera les mots “demander de mentionner le prénom ou” / “vragen om de voornaam of de” par les mots “demander de mentionner les prénoms ou” / “verzoeken om de voornamen of de”.

(Dès lors que l’article 59, 5°, en projet, du Code civil – voir l’article 4 du projet de loi – vise les prénoms de l’enfant, on utilisera également le pluriel à l’article 6 du projet de loi.).

Dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, on remplacera les mots “l’article 59, alinéa 1^{er}, 6°, du Code civil” / “artikel 59, eerste lid, 6°, van het Burgerlijk Wetboek” par les mots “l’article 59, alinéa 1^{er}, 5° et 6°, du Code civil” / “artikel 59, eerste lid, 5° en 6°, van het Burgerlijk Wetboek”.

(Dès lors que les parents peuvent demander de mentionner non seulement les prénoms de l’enfant né sans vie mais également son nom, il faut renvoyer aux 5° et 6° de l’article 59, en projet, du Code civil.).”

Mme Van Cauter et consorts présentent l’amendement n° 20 (DOC 54 2371/008). L’auteure principale explique qu’à l’article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du texte adopté en première lecture, les mots “le prénom ou” ont été insérés entre les mots “demander de mentionner” et les mots “le nom de leur enfant” par suite de l’adoption de l’amendement n° 14. L’article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, a ainsi pris la teneur suivante: “Dans l’année qui suit l’entrée en vigueur de la présente loi, les parents de l’enfant sans vie dont la mère a accouché après une grossesse de 180 jours à dater de la conception, et dont la déclaration a été faite avant l’entrée en vigueur de la présente loi, peuvent, par déclaration conjointe ou par déclaration du

deze wet, bij een gemeenschappelijke verklaring of bij verklaring van de langstlevende ouder, in geval van vooroverlijden van de andere ouder, bij de ambtenaar van de burgerlijke stand die de akte van een levenloos kind heeft opgemaakt, vragen om de voornaam of de naam van hun kind te vermelden in de akte van een levenloos kind overeenkomstig het bepaalde in het nieuwe artikel 59, eerste lid, 6°, van het Burgerlijk Wetboek.”.

De vraag stelt zich echter wat er moet gebeuren in het geval dat ouders willen dat zowel naam als voornaam worden opgenomen? Die vraag kan zich stellen in die gevallen waar in het verleden wel een akte van levenloos kind is opgemaakt maar er geen naam werd vermeld. Als de wetgever alleen het woord “of” gebruikt, lijkt het alsof die mensen moeten kiezen tussen beide. Dit is echter niet de bedoeling van de wetgever, vandaar de hier voorgestelde wijziging om gebruik te maken van de formulering “en/of”. Hoewel het opnemen van “en/of” in een wettekst niet zo courant is, wordt deze formulering ondertussen ook op andere plaatsen in het Burgerlijk Wetboek gebruikt.

Daarnaast komt het amendement tegemoet aan de door de Juridische Dienst geformuleerde opmerkingen.

Amendement nr. 20 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding. Het aldus geamendeerde artikel 6 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

HOOFDSTUK 7 (VROEGER HOOFDSTUK 5)

Inwerkingtreding

Art. 7 (ancien art. 5)

Dit artikel bepaalt dat deze wet op 1 januari 2019 in werking treedt.

De heer Raf Terwingen c.s. dient amendement nr. 18 in (DOC 54 3271/007). De hoofdindieners verduidelijkt dat dit amendement ertoe strekt om de inwerkingtreding van deze wet uit te stellen tot 31 maart 2019. De spreker verwijst naar de schriftelijke toelichting van zijn amendement.

Amendement nr. 18 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 7 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

Bijkomend worden nog enkele minder belangrijke verbeteringen aangebracht.

parent survivant en cas de prédécès de l'autre parent, à l'officier de l'état civil qui a dressé l'acte d'enfant sans vie, demander de mentionner le prénom ou le nom de leur enfant dans l'acte d'enfant sans vie conformément au prescrit de l'article 59, alinéa 1^{er}, 6°, du Code civil.”.

On peut toutefois se demander ce qu'il adviendra si les parents souhaitent que le nom et le prénom soient mentionnés tous les deux. Cette question peut se poser si un acte d'enfant sans vie a été dressé sans mention du nom. En utilisant uniquement le mot “ou”, le législateur donne l'impression que les parents devront faire un choix. Or, ce n'est certainement pas ce qui était voulu. C'est la raison pour laquelle nous proposons d'utiliser plutôt la formulation “et/ou”. Bien que “et/ou” ne s'utilise pas couramment dans les textes de loi, cette locution conjonctive est déjà présente à divers endroits dans le Code civil.

Par ailleurs, l'amendement à l'examen donne suite aux observations formulées par le Service juridique.

L'amendement n° 20 est adopté par 13 voix et une abstention. L'article 6, ainsi modifié, est adopté par 13 voix contre une.

CHAPITRE 7 (ANCIEN CHAPITRE 5)

Entrée en vigueur

Art. 7 (ancien art. 5)

Cet article dispose que cette loi entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2019.

M. Raf Terwingen et consorts présentent l'amendement n° 18 (DOC 54 3271/007). L'auteur principal explique que l'amendement à l'examen tend à reporter l'entrée en vigueur de cette loi au 31 mars 2019. Pour le surplus, l'intervenant renvoie à la justification de son amendement.

L'amendement n° 18 est adopté par 13 voix et une abstention.

L'article 7, ainsi modifié, est adopté par 13 voix contre une.

Quelques corrections de moindre importance sont également apportées.

Het gehele aldus geamendeerde en wetgevings-technisch verbeterde wetsontwerp DOC 54 3271 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1. Dientengevolge vervallen de toegevoegde wetsvoorstellen DOC 54 0243/001, DOC 54 0506/001, DOC 54 0801/001 en DOC 54 0957/001.

De rapporteur,

Gilles FORET

De voorzitter,

Philippe GOFFIN

Artikelen die een uitvoeringsmaatregel vereisen (artikel 78.2, vierde lid, van het Reglement): *nihil*.

L'ensemble du projet de loi DOC 54 3271, tel qu'il a été modifié et corrigé sur le plan légistique, est adopté par 13 voix contre une. Les propositions de loi jointes DOC 54 0243/001, DOC 54 0506/001, DOC 54 0801/001 et DOC 54 0957/001 deviennent par conséquent sans objet.

Le rapporteur,

Gilles FORET

Le président,

Philippe GOFFIN

Articles nécessitant une mesure d'exécution (article 78.2, alinéa 4, du Règlement): *nihil*.